



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions

Ventilador de mano

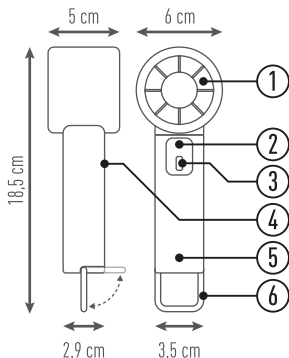
Ventoinha de bolso

Hand fan / Ventilateur portatif



Ref.33069

Partes/Partes/Parts/Pièces Ref. 33069



- 1 - Aspas / Pás / Blades / Pales
- 2 - Pantalla / Ecrã / Display / Écran
- 3 - Botón encendido / Botão de ligar / Power button / Bouton d'alimentation
- 4 - Entrada cargador / Entrada do carregador / Charger input / Entrée du chargeur
- 5 - Mango / Pega / Handle / Poignée
- 6 - Anilla-soporte posición vertical / Anilha-supo-
te posição vertical / Ring-support vertical
position / Anneau-support position verticale

Manual de instruções Ref. 33069

ES

PT

EN

FR



**LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL
ANTES DE UTILIZAR O APARELHO E
GUARDE-O PARA FUTURAS CONSULTAS.**

► Este ventilador não é um brinquedo infantil. Os menores de 6 anos devem usá-lo sob a supervisão de um adulto para evitar perigos.

► Se a temperatura ambiente da bateria exceder os 60°C, ou se a bateria for apertada ou desmontada, a sua vida útil será drasticamente encurtada e existe até o risco de fugas ou explosão.

► Não toque nas pás rotativas com a mão. Pessoas com cabelo comprido devem manter uma distância prudencial para evitar que o cabelo fique emaranhado no ventilador.

► Não molhe ou humedezca o ventilador.

► Utilize apenas carregadores de 5V/1A. É estritamente proibido o uso de carregamento rápido ou carregadores com voltagem e corrente inconsistentes.

ADVERTÊNCIAS

► Carregue totalmente o ventilador antes da sua primeira utilização.

Manual de instrucciones Ref. 33069

ES

PT

EN

FR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



**LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES
DE UTILIZAR EL APARATO Y GUÁRDELO
PARA FUTURAS CONSULTAS.**

► Este ventilador no es un juguete infantil. Los menores de 6 años deben usarlo bajo la supervisión de un adulto para evitar peligros.

► Si la temperatura ambiente de la batería excede los 60°C, o si la batería es apretada o desmontada, su vida útil se acortará drásticamente e incluso existe riesgo de fugas o explosión.

► No toque las aspas giratorias con la mano. Las personas con cabello largo deben mantener una distancia prudencial para evitar que se les enrede el cabello con el ventilador.

► No moje o humedezca el ventilador.

► Utilice solo cargadores de 5V/1A. Queda estrictamente prohibido el uso de carga rápida o cargadores con voltaje y corriente inconsistentes.

ADVERTENCIAS

► Cargue completamente el ventilador antes de su primer uso.

Manual de instruções Ref. 33069

ES

PT

EN

FR

► Se não o usar frequentemente, carregue-o uma vez a cada dois meses para evitar danos na bateria.

► Modificações não autorizadas do ventilador ou reparações não realizadas por um profissional podem provocar danos e um funcionamento incorreto.

CARACTERÍSTICAS

- Tamanho das pás: Ø5cm
- Bateria de 1.200mAh
- Recarregável por USB-C (de 20cm, incluído)
- Tempo de carga total: 1,5h
- Até 7h de autonomia
- 6 modos de velocidade
- Dimensões: 185x50x60mm
- Não pode ser usado enquanto carrega

FUNCIONAMENTO

1. Prima o botão brevemente para ligar.
2. O ecrã mostrará que o ventilador está a funcionar na primeira velocidade (1).
3. Prima o botão duas vezes brevemente e o ecrã mostrará a segunda velocidade (40).
4. Prima o botão três vezes brevemente e o ecrã

Manual de instrucciones Ref. 33069

ES

PT

EN

FR

► Si no lo usa frecuentemente, cárguelo una vez cada dos meses para evitar daños en la batería.

► Las modificaciones del ventilador no autorizadas o las reparaciones no realizadas por un profesional pueden provocar desperfectos y un funcionamiento incorrecto.

CARACTERÍSTICAS

- Tamaño de las aspas: Ø5cm
- Bateria de 1.200mAh
- Recargable por USB-C (de 20cm, incluído)
- Tiempo de carga completa: 1,5h
- Hasta 7h de autonomía
- 6 modos de velocidad
- Dimensiones: 185x50x60mm
- No se puede usar mientras se carga

FUNCIONAMIENTO

1. Presione el botón brevemente para encender.
2. La pantalla mostrará que el ventilador está funcionando en la primera velocidad (1).
3. Presione el botón dos veces brevemente y la pantalla mostrará la segunda velocidad (40).
4. Presione el botón tres veces brevemente y la

Manual de instruções Ref. 33069

ES

PT

EN

FR

mostrará a terceira velocidade (80).

5. Prima o botão quatro vezes brevemente e o ecrã mostrará a quarta velocidade (120).

6. Prima o botão cinco vezes brevemente e o ecrã mostrará a quinta velocidade (160).

7. Prima o botão seis vezes brevemente e o ecrã mostrará a sexta velocidade (199).

8. Prima o botão sete vezes brevemente para desligar o ventilador.

9. Prima o botão uma vez e mantenha-o premido para ajustar qualquer velocidade de 1 a 199. Solte o botão na velocidade desejada.

Manual de instrucciones Ref. 33069

pantalla mostrará la tercera velocidad (80).

5. Presione el botón cuatro veces brevemente y la pantalla mostrará la cuarta velocidad (120).

6. Presione el botón cinco veces brevemente y la pantalla mostrará la quinta velocidad (160).

7. Presione el botón seis veces brevemente y la pantalla mostrará la sexta velocidad (199).

8. Presione el botón siete veces brevemente para apagar el ventilador.

9. Presione el botón una vez y manténgalo presionado para ajustar cualquier velocidad del 1 al 199. Suelte el botón en la velocidad deseada.

- ▶ This fan is not a children's toy. Minors under 6 years old must use it under adult supervision to avoid hazards.
- ▶ If the battery ambient temperature exceeds 60°C, or if the battery is squeezed or disassembled, its service life will be drastically shortened and there is even a risk of leakage or explosion.
- ▶ Do not touch the rotating blades with your hand. People with long hair should maintain a safe distance to prevent their hair from getting tangled in the fan.
- ▶ Do not wet or dampen the fan.
- ▶ Use only 5V/1A chargers. The use of fast charging or chargers with inconsistent voltage and current is strictly prohibited.

WARNINGS

- ▶ Fully charge the fan before its first use.

AVERTISSEMENTS

- ▶ Chargez complètement le ventilateur avant sa première utilisation.
- ▶ Si vous ne l'utilisez pas fréquemment, chargez-le une fois tous les deux mois pour éviter d'endommager la batterie.
- ▶ Les modifications non autorisées du ventilateur ou les réparations non effectuées par un professionnel peuvent entraîner des dommages et un fonctionnement incorrect.

CARACTÉRISTIQUES

- ▶ Taille des pales : Ø5cm
- ▶ Batterie de 1.200mAh
- ▶ Rechargeable par USB-C (câble de 20cm, inclus)
- ▶ Temps de charge complète : 1,5h
- ▶ Jusqu'à 7h d'autonomie
- ▶ 6 modes de vitesse
- ▶ Dimensions : 185x50x60mm
- ▶ Ne peut pas être utilisé pendant la charge

FONCTIONNEMENT

1. Appuyez brièvement sur le bouton pour

- ▶ If you do not use it frequently, charge it once every two months to prevent battery damage.
- ▶ Unauthorized fan modifications or repairs not carried out by a professional may cause damage and incorrect operation.

FEATURES

- ▶ Blade size: Ø5cm
- ▶ 1,200mAh battery
- ▶ Rechargeable by USB-C (20cm cable, included)
- ▶ Full charging time: 1.5h
- ▶ Up to 7h autonomy
- ▶ 6 speed modes
- ▶ Dimensions: 185x50x60mm
- ▶ Cannot be used while charging

OPERATION

1. Press the button briefly to turn it on.
2. The screen will show that the fan is running at the first speed (1).
3. Press the button briefly twice and the screen will show the second speed (40).
4. Press the button briefly three times and the screen will show the third speed (80).

l'allumer.

2. L'écran affichera que le ventilateur fonctionne à la première vitesse (1).
3. Appuyez brièvement deux fois sur le bouton et l'écran affichera la deuxième vitesse (40).
4. Appuyez brièvement trois fois sur le bouton et l'écran affichera la troisième vitesse (80).
5. Appuyez brièvement quatre fois sur le bouton et l'écran affichera la quatrième vitesse (120).
6. Appuyez brièvement cinq fois sur le bouton et l'écran affichera la cinquième vitesse (160).
7. Appuyez brièvement six fois sur le bouton et l'écran affichera la sixième vitesse (199).
8. Appuyez brièvement sept fois sur le bouton pour éteindre le ventilateur.
9. Appuyez une fois sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour régler n'importe quelle vitesse de 1 à 199. Relâchez le bouton à la vitesse souhaitée.

5. Press the button briefly four times and the screen will show the fourth speed (120).
6. Press the button briefly five times and the screen will show the fifth speed (160).
7. Press the button briefly six times and the screen will show the sixth speed (199).
8. Press the button briefly seven times to turn off the fan.
9. Press the button once and hold it down to adjust any speed from 1 to 199. Release the button at the desired speed.

DESHECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo desheche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.

PORTUGUÊS

ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

ENGLISH

WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container. Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.

FRANÇAIS

DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LE POUR DE FUTURES CONSULTATIONS.

- ▶ Ce ventilateur n'est pas un jouet pour enfants. Les mineurs de moins de 6 ans doivent l'utiliser sous la surveillance d'un adulte pour éviter les dangers.
- ▶ Si la température ambiante de la batterie dépasse 60°C, ou si la batterie est serrée ou démontée, sa durée de vie sera considérablement réduite et il existe même un risque de fuite ou d'explosion.
- ▶ Ne touchez pas les pales rotatives avec la main. Les personnes aux cheveux longs doivent maintenir une distance de sécurité pour éviter que leurs cheveux ne s'emmêlent dans le ventilateur.
- ▶ Ne mouillez pas ou n'humidifiez pas le ventilateur.
- ▶ Utilisez uniquement des chargeurs 5V/1A. L'utilisation de charge rapide ou de chargeurs avec une tension et un courant incohérents est strictement interdite.

GARANTIA

ELEKTRO-3, S.C.C.L., certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto, contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO
EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

GARANTIA

A ELEKTRO-3, S.C.C.L., certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contato com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através de tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO
O FABRICANTE DECLARA TODA RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

WARRANTY

ELEKTRO-3, S.C.C.L., certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY
THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L., certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT
LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.